



DIE PRÜFUNGEN DES GOETHE-INSTITUTS **GYOTE-INSTITUTI** **IMTIHONLARI**

PRÜFUNGSORDNUNG **IMTIHON O'TKAZISH TARTIBI**

Stand: 1. September 2025
2025-yil 1-sentyabr holatiga ko'ra

Zertifiziert durch
Sertifikat bergan tashkilot



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung des Goethe-Instituts e.V.

Stand: 1. September 2025

Die Prüfungen des Goethe-Instituts sind zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und werden an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit sowie unter bestimmten Voraussetzungen online (vgl. § 1, § 3) nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und bewertet.

Für die Prüfungen des Goethe-Instituts gelten die folgenden Regelungen:

- Die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des jeweiligen Prüfungszentrums regeln den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung.
- Die *Prüfungsordnung* umfasst die für alle Prüfungen des Goethe-Instituts geltenden allgemeingültigen Regelungen wie z.B. die Bedingungen zur Prüfungsteilnahme und Anmeldung, zum Ausschluss von der Prüfung, Zertifizierung sowie ggf. Einsichtnahme.
- In den Anhängen der *Prüfungsordnung* sind die von der *Prüfungsordnung* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.
- Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs, der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.
- In den Anhängen der *Durchführungsbestimmungen* sind die von den *Durchführungsbestimmungen* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.

Gyote-Institut e.V. ning imtihon o'tkazish tartibi

2025-yil 1-sentyabr holatiga ko'ra

Gyote-Institutning imtihonlari nemis tilini xorijiy til va ikkinchi til sifatida bilish darajasini tasdiqlash uchun mo'ljallangan bo'lib, ular *Imtihon o'tkazish tartibi*ning 2-bandida ko'rsatilgan, butun dunyo bo'ylab joylashgan imtihon markazlarida, shuningdek, muayyan sharoitlarda onlayn tarzda ham (qarang: § 1, § 3), yagona standartlarga muvofiq o'tkaziladi va baholanadi.

Gyote-Institutning imtihonlarini o'tkazish uchun quyidagi qoidalarga amal qilinadi:

- Shartnomani tuzish va uni amalga oshirish tegishli imtihon markazining *Umumiy shartlari* bilan tartibga solinadi.
- *Imtihon o'tkazish tartibi* Gyote-Institutning barcha imtihonlarini o'tkazish uchun umumiy qoidalarini o'z ichiga oladi, masalan, imtihon topshirish, imtihonga ro'yxatdan o'tish va imtihonga kiritilmaslik shartlari, shuningdek, sertifikatlash va zarur holatlarda tekshirish shartlari.
- *Imtihon o'tkazish tartibi* ning ilovalarida nemis tilidan imtihonlarni raqamli yoki onlayn tarzda o'tkazish bo'yicha *Imtihon o'tkazish tartibi* dagi o'zgarish va/yoki unga kiritilgan qo'shimcha qoidalar o'rin olgan (1.2.2 va 1.2.3-bandlarga qarang).
- *Imtihon o'tkazish qoidalari* tegishli imtihonlarning tarkibiy qismlarini tavsiflaydi va har bir imtihonni tashkil etish, o'tkazish, imtihon natijalarini baholash va hisoblashning o'ziga xos shartlarini tartibga soladi.
- *Imtihon o'tkazish qoidalarining* ilovalarida nemis tilidan imtihonlarni raqamli yoki onlayn tarzda o'tkazish bo'yicha *Imtihon o'tkazish qoidalaridagi* o'zgarish va/yoki unga kiritilgan qo'shimcha qoidalar o'rin olgan (1.2.2 va 1.2.3-bandlarga qarang).

- Die *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* beinhalten mögliche Sonderregelungen für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf, sofern der spezifische Bedarf bereits bei der Anmeldung durch einen geeigneten Nachweis belegt wird.

§ 1 Grundlagen der Prüfung

1.1 Diese *Prüfungsordnung* ist für alle unter § 3 genannten Prüfungen des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

1.2 Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum werden die unter § 3 genannten Prüfungen in den folgenden Formen durchgeführt:

1.2.1 Papierbasierte Prüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsmaterialien werden in Papierform ausgehändigt und von den Prüfungsteilnehmenden mit einem Stift bearbeitet.

1.2.2 Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsaufgaben der schriftlichen Prüfungsteile/Module werden an einem Laptop des Prüfungszentrums bearbeitet. Die mündliche Prüfung findet analog zu 1.2.1 in Präsenz und mit papierbasiertem Material statt.

1.2.3 Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt.

1.3 Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print-, Digital- und Online-Format identisch.

1.4 Das Goethe-Institut publiziert zu jeder Prüfung einen *Modellsatz* sowie einen oder mehrere *Übungssätze*, die für alle Prüfungsinteressierten im Internet einsehbar und zugänglich sind. Gültig ist jeweils die zuletzt veröffentlichte Fassung. In diesen *Modell-* und *Übungssätzen* zu den einzelnen Prüfungen sind Aufbau, Inhalt und Bewertung verbindlich beschrieben.

- *Imtihon o'tkazish qoidalariga qo'shimchalar: imkoniyati cheklangan imtihon topshiruvchilar* imkoniyati cheklangan imtihon topshiruvchilar uchun maxsus qoidalarni o'z ichiga oladi va imtihonga ro'yxatdan o'tish vaqtida ular tomonidan kerakli hujatlar tadim etilgachgina kuchga kiradi.

§ 1 Imtihon o'tkazish asoslari

1.1. Ushbu *Imtihon o'tkazish tartibi* Gyote-Institutining § 3da ko'rsatilgan barcha imtihonlariga taalluqlidir. Uning aynan ro'yxatdan o'tish vaqtidagi shakli amaldagi shakl hisoblanadi.

1.2 Imtihon markazlarida taklif etilayotgan imtihonlar va uyerdagi shart-sharoitdan kelib chiqib, § 3da ko'rsatilgan imtihonlar quyidagi shakllarda o'tkaziladi:

1.2.1 Qog'oz shaklidagi imtihonlar Gyote-Institutining imtihon markazlaridan birida shaxsan ishtirok etish orqali topshiriladi. Imtihon materiallari qog'oz shaklida chiqariladi va imtihon ishtirokchilari ruchka yordamida o'z javoblarini qayd etadilar.

1.2.2 Nemis tilidan raqamli imtihonlar Gyote-Institutining imtihon markazlaridan birida shaxsan ishtirok etish orqali topshiriladi. Yozma imtihon qismlari/modullarining topshiriqlari ustida ishlash imtihon markazining noutbukida amalga oshiriladi. Og'zaki imtihon 1.2.1-bandda ko'rsatilganidek, qog'oz shaklidagi materiallar yordamida va shaxsan ishtirok etish orqali o'tkaziladi.

1.2.3 Nemis tilidan onlayn imtihonlar tegishli shartlarga amal qilgan holada (*Imtihon o'tkazish tartibi* va *Imtihon o'tkazish qoidalarining* ilovalaridagi qo'shimcha qoidalarga qarang) topshirish joyidan qat'i nazar, alohida ekranli ish stoli kompyuterida yoki shaxsiy kompyuterda (noutbukda) topshiriladi.

1.3 Imtihonning tuzilishi, mazmuni va baholanishi qog'oz shaklidagi, raqamli va onlayn formatlarda bir xil.

1.4 Gyote-Instituti har bir imtihon uchun *Namunaviy imtihon variantlari to'plami*, shuningdek, internet sahifa orqali ko'rishi va foydalanishi mumkin bo'lgan bir yoki bir nechta *Mashqlar to'plamini* nashr etadi. Eng so'nggi nashr etilgan versiya amaldagi shakl hisoblanadi. *Namunaviy imtihon variantlari* va *Mashqlar to'plami* tegishli imtihonlarning tuzilishi, mazmuni va baholash shartlarini tavsiflaydi.

1.5 Unter die Begriffe Prüfungen und Prüfungsteile fallen im Sinne dieser *Prüfungsordnung* auch Module, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Prüfungszentren im Sinne der *Prüfungsordnung* sind:

- Goethe-Institute in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland
- sowie die Prüfungskooperationspartner des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

3.1 Die Prüfungen des Goethe-Instituts können von allen Prüfungsinteressierten mit Ausnahme der unter 3.3 bis 3.7, 11.11 und 11.12 genannten, unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig von der Teilnahme an einem Sprachkurs des Goethe-Instituts abgelegt werden. Es werden bezüglich des Alters der Prüfungsteilnehmenden folgende Empfehlungen gegeben:

Prüfungen für Jugendliche (ab 10 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Prüfungen für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Prüfung für Jugendliche (ab 15 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Prüfungen für Erwachsene (ab 16 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Prüfung für Erwachsene (ab 18 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

1.5 Ushbu *Imtihon o'tkazish tartibi* da berilgan "imtihon" va "imtihon qismlari" atamallari, alohida yoki birgalikda topshirilishi mumkin bo'lgan modullarni ham o'z ichiga oladi.

§ 2 Gyote-Institutining imtihon markazlari

Imtihon o'tkazish tartibi da quyidagi imtihon markazlari e'tirof etiladi:

- Germaniya va xorijdagi Gyote-Institutlarida,
- xorijdagi Gyote-markazlarida
- shuningdek, Gyote-Institutining Germaniya va xorijdagi imtihonlar bo'yicha hamkor tashkilotlarida.

§ 3 Ishtirok etish shartlari

3.1 Gyote-Instituti imtihonlarida yoshi, hamda, Gyote-Instituti til kurslarida ishtirok etishidan qat'i nazar, barcha imtihon topshirish istagidagilar, ishtirok etishi mumkin, 3.3 - 3.7, va 11.11-11.12 - bandlarda ko'rsatilgan shaxslar bundan mustasno.

Imtihon topshiruvchilarning yoshi bo'yicha quyidagi tavsiyalar beriladi:

O'smir yoshlar uchun imtihonlar (10 yoshdan kattalar uchun)

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

O'smir yoshlar uchun imtihonlar (12 yoshdan kattalar uchun)

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

O'smir yoshlar uchun imtihonlar (15 yoshdan kattalar uchun)

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Katta yoshdagilar uchun imtihonlar (16 yoshdan kattalar uchun)

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Katta yoshdagilar uchun imtihonlar (18 yoshdan kattalar uchun)

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

3.2 Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter die Prüfung ablegen, ist ein Einspruch gegen das Prüfungsergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen der Prüfung o. Ä. ausgeschlossen.

Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats auf einer darunterliegenden Stufe gebunden.

3.3 Personen, die eine Prüfung oder einen Prüfungsteil oder ein Modul nicht bestanden haben, sind bis zum Ablauf der vom jeweils zuständigen Prüfungszentrum für einen wiederholten Prüfungstermin bestimmten Fristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen (vgl. § 15).

3.4 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht auf:

- Fälschung von Zertifikaten des Goethe-Instituts,
- Vorlage eines gefälschten Zeugnisses,
- Vorlage manipulierter Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de*.

3.5 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass Prüfungsinhalte durch diese weitergegeben wurden.

3.6 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass diese oder ihr nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen.

Ein solcher Verdacht liegt regelmäßig vor, wenn der betreffenden Person ein inhaltlich unrichtiges Zertifikat ausgestellt wurde.

3.7 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn diese ohne Entrichtung des Prüfungsentgelts an einer Prüfung teilnimmt oder dies versucht, z. B. durch Vorlage gefälschter Buchungsbestätigungen.

3.2 Imtihonlar uchun tavsiya etilgan yoshga yetmagan yoki tavsiya etilgan yoshdan katta farq qiluvchi yoshdagi imtihon topshiruvchilar, imtihon natijalari yuzasidan o'z etirozlariga yoshga bog'liq holatlarni sabab qilib ko'rsata olmaydilar (masalan, imtihon mavzularining yoshga nomuvofiqligi kabi).

Imtihonda ishtirok etish maxsus til kurslarida qatnashish yoki quyiroq daraja uchun sertifikat olish bilan bog'liq emas.

3.3 Imtihon, imtihon qismi yoki modulini topshira olmagan shaxslar, tegishli imtihon markazi tomonidan imtihonni qayta topshirish uchun belgilangan cheklov muddati tugaguniga qadar imtihon topshirishlariga ruxsat etilmaydi (15-bandga qarang).

3.4 Ma'sul imtihon markazi quyidagi holatlardan birida shubhalar mavjud bo'lganda, shaxsga nisbatan imtihonlarda ishtirok etishni taqiqlash choralarini ko'rish mumkin:

- Gyote instituti sertifikatlarini qalbakilashtirish,
- Soxta guvohnoma taqdim etish,
- Mein Goethe.de platformasida imtihon natijalari ko'rsatilgan sahifanining manipulyatsiya qilingan skrinshotlarni taqdim etish.

3.5 Ma'sul imtihon markazi imtihon materiallarini uchinchi shaxslarga bergan deb gumon qilingan shaxsning imtihonda qatnashishini taqiqlash huquqiga ega.

3.6 Mas'ul imtihon markazi shaxsga nisbatan, agar u yoki unga aloqador shaxslar sertifikat olish maqsadida noqonuniy to'lovlar yoki boshqa yo'l qo'yib bo'lmaydigan imtiyozlar (masalan, sovg'alar, taklifnomalar yoki boshqa shakldagi pora) taklif qilgan, va'da qilgan yoki taqdim etgan, yohud imtihonda bevosita yoki bilvosita ishtirok etayotgan shaxsga tahdid qilgan, deb gumon qilinsa, imtihonda ishtirok etish taqiqini joriy etishi mumkin.

Bunday gumon odatda tegishli shaxsga haqiqiy natijalarga mos kelmaydigan sertifikat berilgan taqdirda paydo bo'ladi.

3.7 Mas'ul imtihon markazi shaxsga nisbatan, agar u imtihon to'lovini to'lamasdan, masalan, soxta bron tasdiqnomalarni taqdim etib, imtihon topshirsa yoki bunga urinsa, imtihonda ishtirok etish taqiqini joriy etishi mumkin.

3.8 Im Falle der Verhängung einer Prüfungssperre gemäß §§ 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 11.11 und 11.12 ist die Teilnahme an Prüfungen während der festgelegten Sperrfrist ausgeschlossen. Dies gilt für sämtliche Prüfungszentren (vgl. § 2) sowie für das gesamte Prüfungsportfolio. Die Dauer der Sperrfrist wird vom zuständigen Prüfungszentrum unter Wahrung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit festgelegt. In minder schweren Fällen beträgt die Sperrfrist drei Monate bis zu einem (1) Jahr. In schweren Fällen oder bei wiederholten Verstößen kann die Sperrfrist bis zu sechs (6) Jahre betragen. Die Sperrfrist beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem das zuständige Prüfungszentrum von den maßgeblichen Umständen Kenntnis erlangt.

3.9 Darüber hinaus behält sich das Goethe-Institut das Einleiten weiterer rechtlicher Schritte vor.

§ 4 Anmeldung

4.1 Vor Anmeldung zur Prüfung erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Prüfungsanforderungen, die *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* und über die anschließende Mitteilung der Prüfungsergebnisse zu informieren. *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* sind in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich.

Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden oder bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltenden Regelungen (siehe Präambel, S. 2) zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

4.2 Nähere Informationen zu den Anmeldemöglichkeiten enthalten das Anmeldeformular oder die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet.

4.3 Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erforderlich.

4.4 Soweit die jeweilige Anmeldemöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden.

3.8 Agar shaxsga nisbatan §§ 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 11.11 va 11.12-bandlarga muvofiq imtihonda ishtirok etish taqiqi qo'llanilgan taqdirda, belgilangan taqiq muddati davomida imtihonlarda ishtirok etish mumkin emas. Bu barcha tegishli imtihon markazlariga (qarang: § 2), shuningdek butun imtihonlar portfeliga tatbiq etiladi. Taqiq muddati mutanosiblik tamoyiliga rioya qilgan holda mas'ul imtihon markazi tomonidan belgilanadi. Yengilroq holatlarda taqiq muddati uch oydan bir (1) yilgacha etib belgilanadi. Og'ir holatlarda yoki takroriy qoidabuzarliklar sodir etilganda taqiq muddati olti (6) yilgacha bo'lishi mumkin. Taqiq muddati mas'ul imtihon markazi tegishli holatlar to'g'risida xabardor bo'lgan paytdan boshlab boshlanadi.

3.9 Bundan tashqari, Gyote-Instituti qo'shimcha huquqiy choralarni ko'rish huquqini o'zida saqlab qoladi.

§ 4 Ro'yxatdan o'tish

4.1 Imtihonga ro'yxatdan o'tishdan oldin imtihon topshirish istagida bo'lgan shaxslar imtihonga qo'yiladigan talablar, *Imtihon o'tkazish tartibi* va *Imtihon o'tkazish qoidalari*, shuningdek, imtihon natijalarini ma'lum qilish tartibi bilan imtihon markazida yoki internet sahifalari orqali batafsil tanishib chiqish imkoniga ega bo'ladilar. *Imtihon o'tkazish tartibi* va *Imtihon o'tkazish qoidalarining* so'nggi versiyalari onlayn rejimida mavjud.

Ro'yxatdan o'tish orqali imtihon topshiruvchilar yoki voyaga etmagan shaxslarda ularning qonuniy vakillari amaldagi qoidalar (muqaddimaning 2-bandiga qarang) bilan tanishganliklarini va roziliklarini tasdiqlaydilar.

4.2 Ro'yxatdan o'tish haqida batafsil ma'lumot internet sahifadagi ro'yxatdan o'tish shaklida yoki imtihon tavsifida berilgan. Ro'yxatdan o'tish shakllarini mahalliy imtihon markazida yoki onlayn tarzda olish mumkin.

4.3 Huquqiy layoqati cheklangan voyaga yetmaganlar uchun qonuniy vakilning roziligi talab qilinadi.

4.4 Agar tegishli tarzda ro'yxatdan o'tish imkoniyati mavjud bo'lsa, to'ldirilgan ro'yxatdan o'tish shakli tegishli mas'ul imtihon markaziga pochta, faks yoki elektron pochta orqali yuborilishi mumkin.

4.5 Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.6 Für den Fall, dass die Anmeldung oder die Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.7 Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

4.8 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de oder gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5).

4.9 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungszentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5, 4.8).

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungszentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Bei nicht modular ablegbaren Prüfungen werden mündlicher und schriftlicher Prüfungsteil in der Regel innerhalb eines Zeitraums von 14 Tagen durchgeführt. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmeldeformularen oder bei der Prüfungsbeschreibung auf der Website des jeweiligen Prüfungszentrums.

§ 6 Prüfungsgebühr und Gebührenerstattung

6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmeldeformular oder bei der Prüfungsbeschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungstermine nicht eingehalten wurden.

4.5 Ro'yxatdan o'tish, shartnoma tuzish va uning ijrosida Gyote-Institut e.V. ning *Umumiy tijorat shartlari* ustuvor hisoblanadi. Bu haqda ro'yxatdan o'tish jarayonida ma'lum qilinadi.

4.6 Agar imtihonga ro'yxatdan o'tish va uni o'tkazish jarayoni hamkor tashkilot tomonidan amalga oshirilsa, qo'shimcha ravishda imtihon o'tkazish bo'yicha hamkor tashkilotning umumiy tijorat shartlari ham qo'llaniladi. Ro'yxatdan o'tish vaqtida bu haqda alohida ta'kidlanadi.

4.7 Imtihonning boshlanish soatlari imtihon sanasidan taxminan besh (5) kun oldin matn shaklida xabar qilinadi.

4.8 Agar shunday imkoniyat mavjud bo'lsa, ro'yxatdan o'tish www.goethe.de saytida yoki tegishli imtihon markazining internet sahifasida amalga oshirilishi mumkin. Ro'yxatdan o'tish, shartnoma tuzish va uning ijrosida Gyote-Institut e.V. ning *Umumiy tijorat shartlari* ustuvor hisoblanadi. Bu haqda ro'yxatdan o'tish jarayonida alohida ta'kidlanadi (4.5 bandga qarang).

4.9 Agar shunday imkoniyat mavjud bo'lsa, ro'yxatdan o'tish tegishli mahaliy imtihon markazida shaxsan amalga oshirilishi mumkin. Ro'yxatdan o'tish, shartnoma tuzish va uning ijrosida Gyote-Institut e.V. ning *Umumiy tijorat shartlari* ustuvor hisoblanadi. Bu haqda ro'yxatdan o'tish jarayonida alohida ta'kidlanadi (4.5 va 4.8 bandlarga qarang).

§ 5 Muddat

Tegishli imtihon markazi ro'yxatga olish muddatini, imtihon joyi va vaqtini belgilaydi. Modullar shaklda topshirilishi mumkin bo'lmagan imtihonlar uchun imtihonning og'zaki va yozma qismlari odatda 14 kun davomida o'tkaziladi. Aktual imtihon sanalari va ro'yxatdan o'tish muddatlari ro'yxatdan o'tish shakllarida yoki tegishli imtihon markazining internet sahifasidagi imtihon tavsifida beriladi.

§ 6 Imtihon to'lovi va to'lovni qaytarish

6.1 Imtihon to'lovi joriy mahalliy to'lovlar tartibiga muvofiq belgilanadi va ro'yxatga olish varaqasida yoki onlayn imtihon tavsifida ko'rsatiladi. Agar kelishilgan to'lov muddatlari bajarilmasa, imtihon jarayoni boshlanmaydi.

6.2 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungsgebühr nicht zurück-erstattet.

6.3 Gilt eine Prüfung aus Krankheitsgründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungsgebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteilnehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

6.4 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 19), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungsgebühr wird vom Prüfungszentrum gutgeschrieben oder erstattet.

6.2 Agar ishtirokchi imtihondan chetlatilsa (11-bandga qarang), imtihon uchun to'lov qaytarilmaydi.

6.3 Agar imtihon kasallik tufayli topshirilmagan deb hisoblansa (12-bandga qarang), u holda imtihon to'lovi keyingi imtihon sanasi uchun band qilinadi. Tegishli imtihon markazi qayta band qilish uchun imtihon to'lovining 25 foizigacha ma'muriy yig'im undirishi mumkin. Imtihon topshiruvchi hech qanday zarar ko'rilmaganligini yoki zarar belgilangan to'lovdan sezilarli darajada kam ekanligini isbotlash huquqini o'zida saqlab qoladi.

6.4 Agar e'tiroz qanoatlantirilsa (§ 19-bandga qarang), imtihon o'tmagan deb hisoblanadi va imtihon to'lovi imtihon markazi tomonidan hisobga olinadi yoki qaytariladi.

§ 7 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien (im Print-, Digital- und Online-Format) werden ausschließlich in der Prüfung und nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Prüfungstexte werden weder in ihrem Wortlaut noch in ihrer Anordnung verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfungen sind nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 24) berechtigt, auch unangemeldet den Prüfungen beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Prüfungs-geschehen eingreifen.

Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

§ 7 Imtihon materiallari

Imtihon materiallari (bosma, raqamli va onlayn formatda) faqat imtihon uchun va faqat Gyote-Institutining markaziy idorasi tomonidan chiqarilgan shaklda qo'llaniladi. Imtihon materiallarining matnlari tahrirda ham, tartibida ham o'zgartirilishi mumkin emas, texnik xatolar yoki kamchiliklarni tuzatish bundan mustasno.

§ 8 Begonalarning kiritilmasligi

Imtihonda begona shaxslarning bo'lishiga yo'l qo'yilmaydi.

Sifatni ta'minlash maqsadida (§ 24-bandga qarang) faqat Gyote-Institutining vakillari yoki ma'sul hodimlari imtihonlarda ogohlantirishsiz ishtirok etish huquqiga ega. Ammo ular imtihon jarayoniga aralashishga haqli emas.

Bunday kuzatish *Imtihon o'tkazish bayonnomasida* vaqtini ko'rsatgan holda rasmiylashtirilishi kerak.

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass die Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt werden. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen während der laufenden Prüfung den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* (vgl. § 16) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung vorzeitig beenden, dürfen den Prüfungsraum während der Prüfung nicht mehr betreten.

Die Aufsichtsperson

- gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise,
- stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten,
- ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung der Prüfung befugt,
- darf keine Fragen zu Prüfungsinhalten beantworten oder kommentieren.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

11.1 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen im Zusammenhang mit der Prüfung zu täuschen.

§ 9 Shaxsini tasdiqlash majburiyati

Imtihan markazining vakillari yoki ma'sul hodimlari imtihan ishtirokchilarining shaxsini aniqlashlari shart. Imtihan boshlanishidan oldin, hamda istalgan vaqtda imtihan topshiruvchilar shaxsini tasdiqlovchi rangli fotosuratga ega rasmiy xujjatni taqdim etish orqali o'zlarini tanishtirishlari kerak. Imtihan markazi shaxsni tasdiqlovchi hujjat turi to'g'risida qaror qabul qilishga va shaxsni aniqlashtirish bo'yicha qo'shimcha choralar ko'rishga haqli. Qanday hujjatlar qabul qilinishi va shaxsni aniqlash uchun qanday qo'shimcha choralar ko'rilishi mumkinligi, imtihan topshiruvchiga uning imtihonda ishtirok etishi to'g'risidagi qaror bilan birga ma'lum qilinadi (§§ 3, 4).

§ 10 Nazorat

Kamida bitta malakali nazoratchi, imtihan jarayoni tegishli tartibda o'tkazilishini ta'minlaydi. Imtihan ishtirokchilari imtihan o'tkaziladigan xonani faqat bittadan tark etishlari mumkin. Bu holat *Imtihan o'tkazish bayonnomasi* da (16-bandga qarang) tegishli aniq vaqtni ko'rsatgan holda qayd etiladi. Imtihan vazifalarini belgilangan muddatidan oldin yakunlagan va imtihan honasidan chiqib ketgan imtihan topshiruvchilar imtihan vaqtida xonaga qayta kiritilmaydi.

Nazoratchi

- imtihan vaqtida zarur tashkiliy ko'rsatmalarni beradi;
- ishtirokchilarning mustaqil va faqat tasdiqlangan vositalar bilan ishlayotganini nazorat qiladi (§ 11 ga qarang),
- faqat imtihan bilan bog'liq savollarga javob berishga vakolatli,
- imtihan mazmuniga oid savollarga javob berishi yoki sharhlashi mumkin emas.

§ 11 Imtihondan chetlashtirilish

11.1 Ma'sul imtihan markazi imtihan bilan bog'liq firibgarlikda asosli gumon qilingan imtihan ishtirokchilarini imtihondan chetlashtiradi.

11.2 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, unerlaubte Hilfsmittel in den Vorbereitungs- oder Prüfungsraum mitzuführen. Als unerlaubte Hilfsmittel gelten:

- Fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, eigenes Konzeptpapier der Prüfungsteilnehmenden o. Ä.).
- Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Minicomputer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte. Hörgeräte zählen zu den unerlaubten technischen Hilfsmitteln, wenn diese nicht bei der Prüfungsanmeldung als spezifischer Bedarf angegeben werden (vgl. *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf*).

11.3 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, deren Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört.

11.4 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, wenn der begründete Verdacht besteht, dass in der Prüfung keine Eigenleistung erbracht wurde. Eine fehlende Eigenleistung kann insbesondere vorliegen, wenn:

- im Prüfungsteil/Modul HÖREN Antworten markiert wurden, bevor der Text angehört wurde;
- im Prüfungsteil/Modul LESEN Antworten markiert wurden, bevor der Text gelesen wurde;
- im Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN Texte angefertigt wurden, welche ganz oder teilweise nicht dem vorhandenen Sprachniveau des/der Prüfungsteilnehmenden entsprechen, wie es sich aus dem Gesamtbild der Prüfung ergibt;
- bei mindestens zwei Prüfungsteilnehmenden ungewöhnliche Übereinstimmungen bei den abgegebenen Prüfungsantworten vorliegen;
- auswendig gelernte Prüfungsantworten und/oder Mustertexte verwendet werden.

11.5 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, Prüfungsmaterial zu entwenden oder Dritten zugänglich machen. Es genügt hier bereits der begründete Verdacht eines Versuchs.

11.2 Ma'sul imtihon markazi imtihon bo'lib o'tayotgan xonaga, yoki tayyorgarlik ko'rish xonasiga ruxsat etilmagan yordamchi vositalarni olib kirishda asosli gumon qilingan imtihon ishtirokchilarini imtihondan chetlashtiradi. Ruxsat etilmagan yordamchi vositalarga quyidagilar kiradi:

- Imtihon materiallariga taalluqli bo'lmagan va *Imtihon o'tkazish tartibi* da nazarda tutilmagan mutaxassislikka oid materiallar (masalan, lug'atlar, grammatika qo'llanmalari, imtihon ishtirokchisining shaxsiy konsept qog'ozi va shunga o'xshashlar).
- Texnik yordamchi vositalar, masalan, mobil telefonlar, mini-kompyuterlar, smart-soatlar yoki axborotni yozish yoki qayta eshittirish uchun yaroqli bo'lgan boshqa qurilmalar. Eshitish moslamalari, agar ular maxsus ehtiyoj sifatida imtihonga ro'yxatdan o'tishda ko'rsatilmagan bo'lsa, taqiqlangan texnik vositalar qatoriga kiradi (qarang: *Imtihon o'tkazish qoidalariga qo'shimchalar: imkoniyati cheklangan imtihon topshiruvchilar*)

11.3 Mas'ul imtihon markazi xatti-harakati imtihonning belgilangan tartibda o'tishiga xalaqit berayotgan imtihon ishtirokchilarini imtihondan chetlashtiradi.

11.4 Mas'ul imtihon markazi imtihon ishtirokchilarini, agar imtihonda topshiriqlar mustaqil ravishda bajarilmaganiga asosli shubha mavjud bo'lsa, imtihondan chetlashtiradi. Mustaqil ravishda bajarilmagan holat quyidagilarda namoyon bo'lishi mumkin:

- Imtihonning TINGLASH qismi/moduli bo'yicha topshiriqlarning javoblari matn tinglanmasdan oldin belgilangan bo'lsa;
- Imtihonning O'QISH qismi/moduli bo'yicha topshiriqlarning javoblari matn o'qilmasdan oldin belgilangan bo'lsa;
- Imtihon YOZMA NUTQ qismi/modulida tayyorlangan matnlar imtihon ishtirokchisining umumiy imtihon natijalaridan kelib chiqadigan mavjud til darajasiga to'liq yoki qisman mos kelmagan hollarda;
- Kamida ikki imtihon ishtirokchisining topshirgan javoblarida noodatiy o'xshashliklar mavjud bo'lsa;
- Yodlab olingan imtihon javoblari va/yoki namunaviy matnlar ishlatilgan bo'lsa.

11.5 Mas'ul imtihon markazi imtihon materialini o'g'irlaganlikda yoki uchinchi shaxslarga taqdim etganlikda asosli gumon qilingan imtihon ishtirokchilarini, imtihondan chetlashtiradi. Bu holatda shunday harakatga urinish bo'yicha asosli gumon mavjud bo'lishining o'zi kifoya qiladi.

11.6 Besteht der begründete Verdacht, dass Prüfungsteilnehmende im Zusammenhang mit der Prüfung über ihre Identität täuschen oder zu täuschen versuchen, so schließt das zuständige Prüfungszentrum diese sowie alle an der Identitätstäuschung beteiligten Personen von der Prüfung aus.

11.7 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende, bei denen der begründete Verdacht besteht, dass sie oder ihnen nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen, von der Prüfung aus.

11.8 Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums haben das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen und durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss.

11.9 Im Falle eines Prüfungsausschlusses werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet.

11.10 Über den Ausschluss hinaus behält sich das Prüfungszentrum vor, weitere rechtliche Schritte einzuleiten.

11.11 Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in 11.1 bis 11.8 genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann das zuständige Prüfungszentrum eine Prüfungssperre verhängen.

11.12 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass ein Ausschlussstatbestand gemäß 11.1 bis 11.7 erfüllt ist, so ist das zuständige Prüfungszentrum berechtigt, die Prüfung als nicht bestanden zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Das zuständige Prüfungszentrum kann den/die Betroffene/-n anhören, bevor es eine Entscheidung trifft. Das zuständige Prüfungszentrum kann in Zweifelsfällen die Zentrale des Goethe-Instituts verständigen und um Entscheidung bitten. Das zuständige Prüfungszentrum kann weiterhin eine Prüfungssperre verhängen.

11.6 Agar imtihon bilan bog'liq holatda imtihon ishtirokchisiga nisbatan o'z shaxsini yashirish yoki yashirishga urinish holati yuzasidan asosli shubha mavjud bo'lsa, mas'ul imtihon markazi uni, shuningdek shaxsni yashirishda ishtirok etgan barcha shaxslarni imtihondan chetlashtiradi.

11.7 Mas'ul imtihon markazi imtihon ishtirokchisi yoki unga aloqador shaxslar sertifikat olish maqsadida noqonuniy to'lovlar yoki boshqa yo'l qo'yib bo'lmaydigan imtiyozlar (masalan, sovg'alar, taklifnomalar yoki boshqa shakldagi pora) taklif qilgan, va'da qilgan yoki taqdim etgan, yohud imtihonda bevosita yoki bilvosita ishtirok etayotgan shaxsga tahdid qilgan, deb gumon qilinsa, imtihondan chetlashtiriladi.

11.8 Imtihon markazi vakillari yoki ma'sullar yuqoridagi qoidalarga rioya qilinishini nazorat qilish hamda, ularga rioya etilishini ta'minlash huquqiga ega. Qoidabuzarliklar imtihondan chetlashtirilishga olib keladi.

11.9 Imtihondan chetlashtirish holatida imtihon natijalari baholanmaydi.

11.10 Imtihondan chetlashtirishdan tashqari imtihon markazi qo'shimcha huquqiy choralarni ko'rish huquqini o'zida saqlab qoladi.

11.11 Agar imtihon ishtirokchisi 11.1–11.8-bandlarda ko'rsatilgan sabablardan biriga ko'ra imtihondan chetlashtirilsa, mas'ul imtihon markazi unga nisbatan imtihon taqiqini joriy etishi mumkin.

11.12 Agar imtihon yakunlangandan so'ng 11.1–11.7-bandlarda nazarda tutilgan chetlashtirish asoslaridan biri mavjudligi aniqlansa, mas'ul imtihon markazi imtihonni topshirilmagan deb baholash va zarurat bo'lsa, berilgan sertifikatni qaytarib olish huquqiga ega bo'ladi. Mas'ul imtihon markazi qaror qabul qilishdan oldin ushbu holat ishtirokchisini tinglashi mumkin. Shubhali holatlarda mas'ul imtihon markazi Goethe-Institut markaziy idorasini xabar-dor qilib, qaror qabul qilishni so'rashi mumkin. Shuningdek, mas'ul imtihon markazi imtihon topshirish taqiqini ham joriy etishi mumkin.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung und Abbruch der Prüfung

12.1 Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Entscheidet sich ein/-e Teilnehmende/-r, die Prüfung nicht abzulegen (Rücktritt), besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Näheres ist in den *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* geregelt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als *nicht bestanden*.

12.2 Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

12.3 Hinsichtlich der Rückerstattung der Prüfungsgebühren gilt 6.2 und 6.3.

§ 13 Mitteilung der Prüfungsergebnisse

Die Mitteilung der Prüfungsergebnisse erfolgt in der Regel über das Prüfungszentrum, an dem die Prüfung abgelegt wurde. Eine individuelle vorzeitige Ergebnismitteilung ist nicht möglich.

§ 14 Zertifizierung

14.1 Sofern eine Prüfung als bestanden bewertet wird, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden ein Zertifikat hierüber ausgestellt. Die Zertifikate werden in Papierform oder digital ausgestellt. Die Form der Ausstellung der Zertifikate hängt von den Gegebenheiten am Prüfungszentrum vor Ort ab. Es besteht hierbei kein Anspruch auf die Ausstellung eines Zertifikats in einer bestimmten Form. Für die Ausstellung eines Zertifikats in Papierform zusätzlich zur digitalen Ausstellung kann das zuständige Prüfungszentrum eine Verwaltungsgebühr erheben.

Die Gültigkeit von Goethe-Zertifikaten kann auf der Website www.goethe.de/verify überprüft werden.

14.2 Das Zertifikat in Papierform wird in einfacher Ausfertigung ausgestellt und ist von dem/der Prüfungsverantwortlichen und einem/einer Prüfenden unterschrieben.

§ 12 Imtihonda ishtirok etishdan voz kechish va imtihon topshirishni to'xtatish

12.1 Imtihonda ishtirok etishdan voz kechish huquqini buzmaganda quyidagi qoidalar qo'llaniladi: agar imtihon topshiruvchi imtihonda ishtirok etishdan voz kechishga qaror qilsa (rad etsa), to'langan imtihon to'lovlarini qaytarishni talab qilishga haqli emas. Batafsil ma'lumot *Umumiy tijorat shartlari* da. Agar imtihon topshiruvchi imtihon boshlanganidan so'ng uni tark etsa, imtihon *qoniqarsiz topshirilgan* deb hisoblanadi.

12.2 Agar imtihon boshlanmasdan yoki boshlanganidan so'ng to'xtatilsa va bu holatga kasallik sabab bo'lsa, tibbiy ma'lumotnoma tegishli imtihon markaziga zudlik bilan yetkazilishi kerak. Keyingi qadamlar bo'yicha qaror imtihon markazi tomonidan Gyote-Institutining markaziy idorasi bilan o'tkazilgan konsultatsiyadan so'ng qabul qilinadi.

12.3 Imtihon to'lovlarini qaytarish bo'yicha 6.2 va 6.3 bandlar qo'llanadi.

§ 13 Imtihon natijalarini ma'lum qilish

Odatda, imtihon natijalari imtihon bo'lib o'tgan imtihon markazi orqali yetkaziladi. Natijalar haqida oldindan individual tarzda xabar berish mumkin emas.

§ 14 Sertifikat taqdim etish

14.1 Imtihon topshirilgan deb e'tirof etilgan taqdirda, imtihon ishtirokchisiga bu haqda sertifikat rasmiylashtiriladi. Sertifikatlar qog'oz yoki raqamli shaklda beriladi. Sertifikatlarni berish shakli imtihon markazidagi mahalliy sharoitga bog'liq. Sertifikatni boshqa maxsus shaklda tayyorlab berish mumkin emas. Raqamli shaklda beriladigan sertifikatga qo'shimcha ravishda qog'oz shakldagi sertifikatni rasmiylashtirish uchun mas'ul imtihon markazi ma'muriy yig'im undirishga haqli.

Gyote-sertifikatlarining amal qilish muddatini www.goethe.de/verify internet sahifasida tekshirish mumkin.

14.2 Qog'oz shaklidagi sertifikat bir nusxada beriladi va imtihon uchun mas'ul shaxs va imtihon oluvchi mutaxassis tomonidan imzolalanadi.

14.3 Digitale Zertifikate werden den Prüfungsteilnehmenden als PDF-Datei zur Verfügung gestellt.

14.4 Im Falle des Zeugnisverlusts kann durch das Prüfungszentrum, bei dem sich die Teilnehmenden für die Prüfung angemeldet haben, innerhalb von 10 Jahren eine Ersatzbescheinigung ausgestellt werden. Die Ausstellung einer Ersatzbescheinigung ist kostenpflichtig.

14.5 Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und gegebenenfalls sich daraus ableitenden Prädikaten dokumentiert. Das Prüfungszentrum weist bei Nichtbestehen auf die Bedingungen zur Wiederholung der Prüfung hin. Die Teilnahme an einer abgelegten, aber nicht bestandenen Prüfung wird unter Nennung der erhaltenen Punktwerte auf Wunsch bestätigt.

14.6 Prüfungsteilnehmende, die unten stehende nicht-modulare Prüfungen in allen Teilen abgelegt und bestanden haben, erhalten jeweils ein Gesamtzeugnis, welches die Ergebnisse von allen vier Prüfungsteilen ausweist:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2

14.7.1 Prüfungsteilnehmende, die ein Modul oder mehrere Module der Prüfungen

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

abgelegt und bestanden haben, erhalten je ein Zeugnis über das oder die abgelegte(n) Modul(e).

14.7.2 Werden alle vier Module an **einem** Prüfungsort und **einem** Prüfungstermin abgelegt und bestanden, haben die Prüfungsteilnehmenden alternativ das Recht auf ein Gesamtzeugnis, das alle vier Module ausweist.

14.7.3 Werden zu einem späteren Zeitpunkt ein oder mehrere Module erneut abgelegt, sind die dafür erhaltenen Zeugnisse mit bereits zuvor erworbenen kombinierbar.

14.3 Raqamli (digital) sertifikatlar imtihon ishtirokchilariga PDF shaklda beriladi.

14.4 Sertifikat yo'qolgan taqdirda, imtihon ishtirokchisi imtihon topshirish uchun ro'yxatdan o'tgan imtihon markazi tomonidan 10 yil ichida qayta tiklab berilishi mumkin. Sertifikatni qayta tiklash uchun to'lov olinadi.

14.5 Imtihon natijalari ballar, shuningdek, ularga mos baho shaklida rasmiylashtiriladi. Imtihon natijasi qoniqarsiz bo'lganda, imtihon markazi imtihonni qayta topshirish shartlari bilan tanishtiradi. Hohishga ko'ra imtihonda ishtirok etganlik ammo qoniqarsiz natijaga erishilganlik haqidagi tasdiqnoma, natijalarni ballarda ko'rsatilgan holatda tayyorlab berilishi mumkin.

14.6 Quyida keltirilgan modulli bo'lmagan imtihonlarning barcha qismlaridan o'tgan imtihon topshiruvchilar imtihonning barcha to'rt qismi natijalarini aks ettiruvchi umumiy sertifikat oladilar:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2

14.7.1 Quyidagi imtihonlarning bir yoki bir nechta modulini muvaffaqiyatli topshirgan imtihon ishtirokchilari, topshirilgan modul / modullar bo'yicha sertifikat oladilar:

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

14.7.2 Agar barcha to'rtta modul **bitta** imtihon markazida va **bitta** imtihon sanasida muvaffaqiyatli topshirilgan bo'lsa, imtihon ishtirokchilari barcha to'rt modulni qamrab olgan umumiy sertifikat olishlari mumkin.

14.7.3 Agar keyinchalik bir yoki bir nechta modullar qayta topshirilgan bo'lsa, ular uchun olingan sertifikatlar ilgari olingan sertifikatlar bilan birlashtirilishi mumkin.

14.7.4 Sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, kann auf Wunsch zusätzlich ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden. Auf dem Gesamtzeugnis werden die besten Ergebnisse, die innerhalb eines Jahres in den vier Modulen erzielt wurden, aufgeführt.

Das Gesamtzeugnis bescheinigt das Bestehen aller vier Module innerhalb eines Jahres

- an Goethe-Instituten innerhalb der Europäischen Union
- an Goethe-Instituten in Drittstaaten innerhalb eines Landes.

14.7.5 Institutsübergreifende Gesamtzeugnisse können nur von Goethe-Instituten ausgestellt werden, an denen mindestens ein Modul erfolgreich abgelegt wurde.

14.7.6 An Goethe-Zentren und bei Prüfungskooperationspartnern kann ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden, wenn alle vier Module **innerhalb eines Jahres am gleichen Prüfungszentrum** bestanden wurden.

14.7.7 Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Ausstellung eines Gesamtzeugnisses.

14.8 Zertifikate, die von dem zuständigen Prüfungszentrum oder der Zentrale des Goethe-Instituts als gefälscht oder inhaltlich unrichtig bewertet werden, sind ungültig.

14.9 Sofern eine Prüfung zu einem Zeitpunkt abgelegt wurde, zu dem eine Prüfungssperre bestand, wird diese als nicht bestanden bewertet. Falls aufgrund einer solchen Prüfung ein Zertifikat ausgestellt wurde, ist dieses ungültig. Eine Rückerstattung der Prüfungsgebühren erfolgt in diesem Fall nur dann, wenn die Anmeldedaten mit den Angaben im Ausweisdokument übereinstimmen.

14.10 Sofern im Zusammenhang mit rechtswidriger Prüfungsmanipulation, insbesondere durch in den Prüfungsprozess involvierte Personen, Prüfungsunterlagen abhandeln, kann das zuständige Prüfungszentrum die aufgrund dieser Prüfungen erteilten Zertifikate für ungültig erklären. Sofern keine Anhaltspunkte vorliegen, dass die betroffenen Prüfungsteilnehmenden in die Prüfungsmanipulation eingebunden sind, ist diesen eine kostenfreie Wiederholungsprüfung anzubieten.

14.7.4 Imtihon markazining tashkiliy imkoniyatlaridan kelib chiqib hohishga ko'ra qo'shimcha umumiy sertifikat tayyorlab berilishi mumkin. Umumiy sertifikatda barcha to'rtta modul bo'yicha bir yil davomida erishilgan eng yaxshi natijalar qayd etiladi.

Umumiy sertifikat barcha to'rtta modul bir yil ichida

- Yevropa Ittifoqidagi Gyote-Institutlarida
- Yevropa Ittifoqiga a'zo bo'lmagan mamlakatlardagi Gyote-Institutlarida

muvaqqiyatli topshirilganligini tasdiqlaydi.

14.7.5 Agar imtihon turli Goethe-Institutlarida topshirilgan bo'lsa, yagona umumiy sertifikat faqat kamida bitta modul muvaqqiyatli topshirilgan Gyote-Instituti tomonidan berilishi mumkin.

14.7.6 Agar to'rtta modul **bir imtihon markazida bir yil ichida** muvaqqiyatli topshirilgan bo'lsa, umumiy sertifikat Gyote-markazlarida va imtihon bo'yicha hamkor muassasalarda ham berilishi mumkin.

14.7.7 Tegishli imtihon markazi umumiy sertifikat berish uchun imtihon to'lovining 25% gacha ma'muriy yig'im undirish to'g'risida qaror qabul qilishi mumkin.

14.8 Mas'ul imtihon markazi yoki Gyote-Institutning markaziy idorasi tomonidan soxta yoki mazmunan noto'g'ri deb topilgan sertifikatlar haqiqiy emas deb hisoblanadi.

14.9 Agar imtihon, imtihonda ishtirok etish taqiqi amal qilgan davrda topshirilgan bo'lsa, u topshirilmagan deb baholanadi. Agar bunday imtihon asosida sertifikat rasmiylashtirilgan bo'lsa, ushbu sertifikat haqiqiy emas deb hisoblanadi. Bu holatda imtihon to'lovlarini qaytarish faqatgina ro'yxatdan o'tish ma'lumotlari shaxsni tasdiqlovchi hujjatdagi ma'lumotlarga mos kelgan taqdirda amalga oshiriladi.

14.10 Agar noqonuniy imtihon manipulyatsiyasi bilan bog'liq holda, xususan imtihon jarayonida ishtirok etgan shaxslar tomonidan imtihon materiallari yo'qotilgan taqdirda, mas'ul imtihon markazi mazkur imtihonlar asosida berilgan sertifikatlarni haqiqiy emas deb e'lon qilishi mumkin. Agar tegishli imtihon ishtirokchilarining imtihon manipulyatsiyasida ishtirok etganiga oid dalillar bo'lmasa, ularga bepul qayta imtihon topshirish imkoniyati taqdim etiladi.

14.11 Bei fehlerhaften persönlichen Angaben auf dem Zertifikat, muss der/die Prüfungsteilnehmende dies unverzüglich nach Aushändigung dem Prüfungszentrum mitteilen. Nach Vorlage eines gültigen Ausweisdokuments wird ein neues Zertifikat mit den korrigierten Personendaten ausgestellt. Das fehlerhafte Zertifikat wird somit ungültig. Fehlerhafte Zertifikate in Papierform müssen dem zuständigen Prüfungszentrum zurückgegeben werden.

Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Neuausstellung. Das Recht auf unentgeltliche Berichtigung von personenbezogenen Daten und Auskunft nach der DSGVO kann unabhängig davon ausgeübt werden (vgl. Datenschutzhinweise auf www.goethe.de unter dem Menüpunkt „Datenschutz“).

§ 15 Wiederholung der Prüfung

Die in 14.6 und 14.7.1 genannten Prüfungen können als Ganzes beliebig oft wiederholt werden; für die in 14.7.1 genannten modularen Prüfungen besteht darüber hinaus die Möglichkeit, auch einzelne Module beliebig oft zu wiederholen.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Auf diese wird bei der Mitteilung des Prüfungsergebnisses hingewiesen. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch 3.3 bis 3.7 sowie 11.11 und 11.12.

§ 16 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über den Verlauf der Prüfung wird ein Protokoll (im Print- oder Digitalformat) angefertigt. Darin werden die Daten zur jeweiligen Prüfung (Prüfungsteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Prüfungstermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und besondere Vorkommnisse während der Prüfung festgehalten.

14.11 Agar sertifikatda shaxsiy ma'lumotlar noto'g'ri ko'rsatilgan bo'lsa, imtihan ishtirokchisi sertifikat topshirilganidan so'ng bu haqda darhol imtihan markaziga xabar berishi shart. Amaldagi shaxsni tasdiqlovchi hujjat taqdim etilgandan so'ng, tuzatilgan shaxsiy ma'lumotlar bilan yangi sertifikat rasmiylashtiriladi. Shu bilan birga, noto'g'ri sertifikat haqiqiy emas deb hisoblanadi va ma'sul imtihan markaziga qog'oz shaklda qaytarib beriladi.

Yangi sertifikatni qayta rasmiylashtirish uchun imtihan to'lovining 25 %igacha bo'lgan miqdorda ma'muriy yig'im undirish masalasini tegishli imtihan markazi hal qiladi. Shaxsiy ma'lumotlarni bepul tuzatish huquqi va Yevropa Ittifoqining shaxsiy ma'lumotlarni himoya qilish nizomiga (DSGVO) ko'ra ma'lumot olish huquqi, boshqa omillardan qat'i nazar, amalga oshirilishi mumkin (qarang: www.goethe.de saytidagi "Ma'lumotlarni himoya qilish" bo'limidagi maxfiylik bo'yicha ko'rsatmalar).

§ 15 Imtihanonni qayta topshirish

14.6 va 14.7.1-bandlarda ko'rsatilgan imtihonlarni zarurat bo'lganda to'liq shaklda qayta topshirish mumkin; shuningdek, 14.7.1-bandda ko'rsatilgan modulli imtihonlarning tegishli modullarini ham ko'p marotaba qayta topshirish imkoni mavjud.

Imtihan markazi tomonidan qayta topshirish uchun muayyan muddatlar belgilanishi mumkin. Bu imkoniyat haqida imtihan natijalari e'lon qilingan vaqtda ma'lum qilinadi. Hohishga ko'ra tanlangan ma'lum bir imtihan sanasida qayta topshirish huquqi mavjud emas. 3.3 dan 3.7 gacha, hamda 11.11 dan 11.12 gacha bo'lgan bandlarga qarang.

§ 16 Imtihan o'tkazish bo'yicha bayonnoma

Imtihan jarayoni bo'yicha bayonnoma (bosma yoki raqamli shaklda) tayyorlanadi. Unga tegishli imtihan tafsilotlari (imtihan oluvchi, imtihan markazi, imtihan sanasi va boshqalar), shu jumladan imtihan vaqti va maxsus holatlar kiritiladi.

§ 17 Befangenheit

Die Besorgnis der Befangenheit eines/einer Prüfenden kann der/die Prüfungsteilnehmende nur unverzüglich und nur vor Beginn der mündlichen Prüfung vorbringen.

Die Entscheidung über die Mitwirkung des/der Prüfenden trifft der/die Prüfungsverantwortliche.

In der mündlichen Prüfung hat mindestens einer der beiden Prüfenden keine/-n Prüfungsteilnehmende/-n im letzten vor der Prüfung von der/dem Prüfungsteilnehmenden besuchten Kurs unterrichtet. Ausnahmeregelungen bedürfen der Genehmigung durch die Zentrale des Goethe-Instituts.

§ 18 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden von zwei Prüfenden/Bewertenden voneinander unabhängig gemäß den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* bewertet. Im schriftlichen Prüfungsteil werden nur solche Markierungen und Texte bewertet, die mit zulässigen Schreibwerkzeugen erstellt wurden (nicht entfernbare Kugelschreiber, Faser- oder Gelstifte in Schwarz oder Blau). Die Markierungen müssen den Vorgaben auf dem *Antwortbogen* entsprechen und die handschriftlich verfassten Texte müssen lesbar sein.

§ 19 Einsprüche

19.1 Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben. Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der/die Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

19.2 Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung über die Bewertung ist endgültig.

§ 17 Xolislik

Agar imtihan oluvchining xolisligiga shubha tug'lsa, imtihan topshiruvchi bu haqda faqat og'zaki imtihan boshlanishidan oldin darhol bildirishi mumkin.

Imtihan oluvchi(lar)ning ishtiroki to'g'risidagi qaror imtihan-ga mas'ul shaxs tomonidan qabul qilinadi.

Og'zaki imtihonni o'tkazishda ikkita imtihan oluvchidan kamida bittasi imtihan topshiruvchiga imtihondan oldin qatnashgan oxirgi kursida dars bermagan bo'lishi kerak. Ushbu qoidadan istisnolar Gyote-Institutining markaziy idorasi roziligini talab qiladi.

§ 18 Baholash

Imtihan natijalari ikkita imtihan oluvchi/baholovchi tomonidan *Imtihan o'tkazish qoidalari* ga asoslangan holda mustaqil ravishda baholanadi. Imtihonning yozma qismida faqat tasdiqlangan vositalar (o'chirib bo'lmaydigan sharikli ruchka, qora yoki ko'k rangdagi kapilyar yoki gel ruchkalar) bilan qoyilgan belgilar va yozilgan matnlar baholanadi. Qaydlar javoblar varaqasida ko'rsatilgan talablarga javob berishi, qo'lda yozilgan matnlar tushunarli bo'lishi kerak.

§ 19 Appellatsiya arizasi

19.1 **Imtihan natijalari** bo'yicha appellatsiya arizasi imtihan natijalari e'lon qilingan kundan boshlab ikki hafta ichida imtihan o'tkazilgan imtihan markazi rahbariyatiga matn shaklida yuborilishi kerak.

Asossiz yoki yetarlicha asoslanmagan appellatsiya arizalari imtihan uchun ma'sul shaxs tomonidan rad etilishi mumkin. Yetarlicha ball to'play olmaganlikni qayd etish, appellatsiya arizasi uchun asos bo'la olmaydi.

19.2 Appellatsiya arizasining qanoatlantirilishini imtihan markazidagi imtihan uchun ma'sul shaxs hal qiladi. Ikkilanish holati yuzaga kelganida u Gyote-Institutining markaziy idorasiga murojaat qiladi, va bu masala bo'yicha qaror aynan markaziy idora tomonidan qabul qilinadi. Baholash yuzasidan qaror yakuniy qaror hisoblanadi.

19.3 Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unverzüglich nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts.

19.4 Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren 6.4. Der/Die Teilnehmende kann nach seiner/ihrer Wahl statt einer Rückerstattung die Prüfung kostenlos wiederholen.

§ 20 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Antworten und Bewertung nehmen. Diese Einsichtnahme ist nur innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse möglich. Die Prüfungsaufgaben und Musterlösungen werden nicht gezeigt. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erfolgen.

Es besteht kein Anspruch auf Übersendung der Prüfungsunterlagen. Die darin enthaltenen Informationen unterliegen zum Schutz vor unberechtigter Verbreitung der Geheimhaltung.

§ 21 Verschwiegenheit

Die für das Prüfungszentrum an der Prüfung beteiligten Personen bewahren über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen. Ausgenommen hiervon sind Auskunftspflichten aufgrund zwingend anwendbaren Rechts.

§ 22 Geheimhaltung

Alle Prüfungsunterlagen sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

19.3 Imtihon **o'tkazilishiga** nisbatan e'tiroz imtihon topshirilgandan so'ng ma'sul imtihon markazi rahbariyatiga darhol matn shaklida bildirilishi kerak. Imtihonga mas'ul shaxs barcha imtihon topshiruvchilarning fikrini aniqlaydi, e'tiroz bo'yicha qaror qabul qiladi va jarayonni rasmiylashtiradi. Ikkilanish holati yuzaga kelganida qaror Gyote-linstitutining markaziy idorasi tomonidan qabul qilinadi.

19.4 Agar apellyatsiya shikoyati qondirilsa, 6.4-band imtihon to'loviga nisbatan qo'llaniladi. Imtihon topshiruvchi imtihon to'lovini qaytarish o'rniga imtihonni bepul takrorlashni tanlashi mumkin.

§ 20 Tanishib chiqish huquqi

Imtihon natijalari e'lon qilingandan so'ng, imtihon ishtirokchilari ariza berish orqali o'z javoblari va ularning baholanishi bilan tanishish huquqiga ega. Bu jarayon imtihon natijalari e'lon qilingan kundan boshlab faqat uch oy ichida amalga oshirilishi mumkin. Imtihon topshiriqlari va yechim namunalari taqdim etilmaydi. Muomala layoqati cheklangan voyaga yetmaganlarning arizasi ularning qonuniy vakilining roziligini talab etadi. Tanishish jarayoni qonuniy vakilning ishtirokida amalga oshirilishi shart.

Imtihon hujjatlarini yuborish huquqi mavjud emas. Ushbu hujjatlarda keltirilgan ma'lumotlar ruxsatsiz tarqatilishining oldini olish maqsadida maxfiy saqlanishi lozim.

§ 21 Maxfiylik

Imtihon markazi nomidan imtihonni o'tkazishda ishtirok etuvchi barcha shaxslar imtihon jarayonlari va imtihon natijalari to'g'risida uchinchi shaxslarga nisbatan maxfiylikni saqlashlari shart. Majburiy qo'llaniladigan qonun hujjatlaridan kelib chiqadigan axborot taqdim etish majburiyatlari bundan mustasno.

§ 22 Sir saqlash

Imtihonga tegishli barcha hujjatlar maxfiy hisoblanadi. Ular sir saqlash majburiyati bilan qulflangan holatda saqlanadi.

§ 23 Urheberrecht

Alle Prüfungsmaterialien sind urheberrechtlich geschützt und werden nur in der Prüfung verwendet. Eine darüber hinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Materialien ist nicht gestattet. Verstöße werden urheberrechtlich verfolgt.

§ 24 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung im Rahmen von Hospitationen sowie durch Einsichtnahme in die Prüfungsunterlagen sichergestellt (vgl. § 8). Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 25 Anwendbares Recht

Die *Prüfungsordnung* unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Zwingende Schutzvorschriften des Rechts des Staates, in dem der/die Vertragspartner/-in, der/die Verbraucher/-in ist, seinen/ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat, bleiben anwendbar.

§ 26 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2025 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach diesem Zeitpunkt stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 23 Mualliflik huquqi

Barcha imtihon materiallari mualliflik huquqi bilan himoyalangan va ulardan faqat imtihon maqsadlarida foydalaniladi. Ulardan ushbu maqsaddan tashqari har qanday ko'rinishda foydalanish, xususan, ko'paytirish va tarqatish, shuningdek, keng jamoatchilikka e'lon qilish mumkin emas. Qoidabuzarlik holatlari mualliflik huquqi qonunchiligiga muvofiq javobgarlikka tortiladi.

§ 24 Sifat kafolati

Yozma va og'zaki imtihon jarayonini kuzatish orqali muntazam nazorat qilish, shuningdek, imtihon hujjatlarini doimiy tekshirib borish yordamida o'tkazilayotgan imtihonlarning izchil yuqori sifati ta'minlanadi (8-bandga qarang). Imtihon topshiruvchi ushbu jarayonning o'tkazilishiga o'z roziligini beradi.

§ 25 Qo'llaniladigan qonun

Imtihon o'tkazish tartibi da Germaniya Federativ Respublikasi qonunlariga amal qilinadi. Shartnoma tomonlaridan biri bo'lgan iste'molchining doimiy yashash joyi bo'lgan mamlakat qonunlarining majburiy himoya normalari amal qilishda davom etadi.

§ 26 Yakuniy qoidalar

Ushbu *Imtihon o'tkazish tartibi* 2025-yil 1-sentyabrdan kuchga kiradi va 2025-yil 1-sentyabrdan keyin o'tkaziladigan imtihonlar uchun qo'llaniladi.

Imtihon o'tkazish tartibi ning alohida til versiyalari o'rtasida til tafovuti yuzaga kelgan taqdirda, tushunarsiz bo'lgan qism uchun nemis tilidagi versiya ustunlik qiladi.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)

ANHANG**Zusätzliche Regelungen zu digitalen Deutschprüfungen**

Wird die Prüfung digital am Prüfungszentrum abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

Abweichend zu § 18:

Bei digitalen Deutschprüfungen werden Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen LESEN und HÖREN technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

ILOVA**Nemis tilidan raqamli imtihonlar bo'yicha qo'shimcha qoidalar**

Agar imtihon imtihon markazida raqamli shaklda topshirilsa, quyidagilar istisno sifatida qo'llaniladi.

§ 18dagi o'zgarish

Nemis tilidan raqamli (digital) imtihonlarda O'QISH va TINGLASH modullaridagi javobi tanlov shaklida berilgan topshiriqlar texnik jihatdan avtomatlashtirilgan bo'lib, natija test platformasi tomonidan baholanadi. Imtihonning YOZMA NUTQ qismi/modulida faqat javob uchun belgilangan joyga kiritilgan matnlar baholanadi.

Zusätzliche Regelungen zu Online-Deutschprüfungen

Wird die Prüfung online abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

1. Zusätzlich zu § 3:

Vor der Anmeldung für Online-Deutschprüfungen ist die Durchführung eines Technik-Checks über den Link: <https://go.proctoru.com/testitout> obligatorisch. Beim Buchungsprozess muss die Durchführung des Technik-Checks bestätigt werden. Details zu den technischen Voraussetzungen finden sich im Anhang der *Durchführungsbestimmungen*.

2. Zusätzlich zu § 4:

Bei Online-Deutschprüfungen wählen die Prüfungsteilnehmenden die für sie passende Uhrzeit direkt bei der Buchung aus. In Ländern mit mehreren Zeitzone müssen die schriftliche und mündliche Online-Deutschprüfung in der gleichen Zeitzone gebucht werden.

3. Abweichend von § 4

Die Anmeldung von Minderjährigen für Online-Deutschprüfungen ist nicht erlaubt.

4. Zusätzlich zu § 6:

Erfolgt bei Online-Deutschprüfungen ein Prüfungsausschluss aufgrund der *Prüfungsordnung*, § 11 sowie der zusätzlichen Regelungen im Anhang, wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

Widerruft ein/-e Teilnehmende/-r eine zur Prüfungsdurchführung oder zur Sicherstellung der Prüfungssicherheit erforderliche Einwilligung, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren.

Nemis tilidan onlayn imtihonlar bo'yicha qo'shimcha qoidalar

Agar imtihon onlayn tarzda topshirilsa, quyidagilar istisno sifatida qo'llaniladi:

1. § 3 ga qo'shimcha:

Nemis tilidan onlayn imtihonlarga ro'yxatdan o'tishdan avval quyidagi havola orqali texnik tekshiruv o'tkazilishi shart: <https://on.examity.com/V5/systemcheck>. Imtihonga ro'yxatdan o'tish jarayonida texnik tekshiruv o'tkazilganligi tasdiqlanishi kerak. Texnik talablar bo'yicha batafsil ma'lumot *Imtihon o'tkazish qoidalari* ilovasida berilgan.

2. § 4 ga qo'shimcha:

Imtihon topshiruvchilar nemis tilidan onlayn imtihonlarni topshirish uchun ro'yxatdan o'tish jarayonida o'zlariga mos imtihon vaqtni tanlaydilar. Bir necha vaqt zonalari mavjud bo'lgan mamlakatlarda yozma va og'zaki onlayn imtihonlar bir xil vaqt zonasida band qilinishi kerak.

3. § 4 dagi o'zgarish

Nemis tilidan onlayn imtihonlarga voyaga yetmaganlarning ro'yxatdan o'tishlariga ruxsat berilmaydi.

4. § 6 ga qo'shimcha:

Agar nemis tilidan onlayn imtihonlardan *Imtihon o'tkazish tartibi* ning 11 -bandi, shuningdek, ilovadagi qo'shimcha qoidalarga muvofiq chetlatilish holati yuz bergan bo'lsa, imtihon to'lovi qaytarilmaydi.

Agar imtihon ishtirokchisi imtihonni o'tkazish yoki imtihon xavfsizligini ta'minlash uchun zarur bo'lgan rozilik xatini qaytarib olsa, u to'langan imtihon to'lovlarini qaytarib olishga haqli emas.

5. Zusätzlich zu § 8:

Bei Online-Deutschprüfungen sind Vertreter*innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts zudem berechtigt, die Aufzeichnungen einzusehen.

6. Zusätzlich zu § 11:

Bei Online-Deutschprüfungen führen insbesondere folgende, jedoch nicht abschließend aufgelistete Szenarien zum Ausschluss von der Prüfung.

- Verwendung von technischen Geräten und Anwendungen, die nicht zu den technischen Voraussetzungen gehören (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*)
- Abschaltung oder Ausfall von Webcam, Lautsprecher oder Mikrophon während der Prüfungsdurchführung
- Prüfungsbedingungen sind nicht adäquat (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*): z.B. Prüfungsraum ist nicht ordnungsgemäß aufgeräumt
- eine Person/ein Haustier betritt den Prüfungsraum
- der/die Prüfungsteilnehmende verlässt den Raum ohne Absprache
- Prüfungsteilnehmende befolgen die Aufforderungen der Prüfungsaufsicht bzw. der Prüfenden nicht
- der/die Prüfungsteilnehmende ist während der Prüfung nicht ausreichend erkennbar (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*)
- der/die Prüfungsteilnehmende hat unerlaubte Hilfsmittel versteckt (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*).

7. Abweichend zu § 18:

Bei Online-Deutschprüfungen werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

8. Abweichend zu § 24

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung durch Einsichtnahme in die Aufzeichnungen sichergestellt. Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

5. § 8 ga qo'shimcha

Shuningdek, Gyote-Institutining vakillari yoki ma'sul hodimlari nemis tilidan onlayn imtihonlarning videoyozuvlarini tekshirish huquqiga ega.

6. § 11 ga qo'shimcha

Nemis tilidan onlayn imtihonlarda sodir bo'lishi mumkin bo'lgan quyidagi holatlar ham imtihon topshiruvchining onlayn imtihondan chetlatilishiga sabab bo'ladi.

- Texnik talablarda ko'zda tutilmagan texnik vositalar va ilovalardan foydalanish (*Imtihon o'tkazish qoidalari* ilovasiga qarang).
- Imtihon vaqtida veb-kamera, ovoz kuchaytiruvchi vosita yoki mikrofonning o'chib qolishi yoki noto'g'ri ishlashi.
- Imtihon o'tkazish shartlariga javob bermaslik (*Imtihon o'tkazish qoidalari* ilovasiga qarang): masalan, imtihon topshirilayotgan xonadagi tartibsizlik holati.
- Imtihon topshirilayotgan xonaga odam/uy hayvonining kirishi.
- Imtihon topshiruvchi xonani ruxsatsiz tark etishi.
- Imtihon topshiruvchining nazoratchi yoki imtihon oluvchilarning ko'rsatmalariga amal qilmasligi.
- Imtihon topshiruvchining shaxsini imtihon jarayonida yetarlicha tasdiqlab bo'lmashligi (*Imtihon o'tkazish qoidalari* ilovasiga qarang).
- Imtihon topshiruvchi ruxsat etilmagan yordamchi vositalarni yashirgan bo'lsa (*Imtihon o'tkazish qoidalari* ilovasiga qarang).

7. § 18 dagi o'zgarishlar

Nemis tilidan onlayn imtihonlarda faqat belgilangan joyga kiritilgan matnlar baholanadi. Imtihonning YOZMA NUTQ qismi/modulida faqat javob uchun belgilangan joyga kiritilgan matnlar baholanadi.

8. § 24 dagi o'zgarishlar

Imtihonlarning sifatini yuqori darajada bo'lishini ta'minlash maqsadida yozma va og'zaki imtihon videoyozuvlari muntazam nazorat qilib boriladi. Imtihon topshiruvchi ushbu jarayonning o'tkazilishiga o'z roziligini beradi.